

Dại-An-Dương dược-phòng

Hanoi 80 R. Cantonnai DAI-LY TRONG NAM KY VA CAO-MEN



M. Nguyễn-v.-Diệm

Saigon 9 R. Paul Blanchy

Đang chờ ra mắt

- List of medicines and their prices: VAN BINH HUI AN BINH, CHU THU BACH KHAI AN BINH, CHAI HAI AN BINH, THUAN HIEU CAN THIEU TAN, THUAN HIEU CAN THIEU TAN, THUAN HIEU CAN THIEU TAN, THUAN HIEU CAN THIEU TAN.

Một đù'i trinh-tham

(Tiếp theo)

Giờ (từng) cho nghề trinh thám

Tám tháng trời không ngả lòng

Main article text starting with 'Giờ (từng) cho nghề trinh thám' and 'Tám tháng trời không ngả lòng'.

Không thư nào sánh kịp

Nhà thuốc Lập Xuân Dược-Phòng môn bãi số 208 đường Lagrandiere Saigon mới chế ra một thể dầu xức tặc hiệp...

Dáp tự ân thâm

Đáp tự ân thâm... Bài văn cảm ơn người giúp đỡ.

Lực-tính khách-lân

Lực-tính khách-lân... Thông tin về dịch vụ khách hàng.

TRỊ BỊNH CON MẮT

Y-khoa tân-sĩ Nguyễn-văn-Tân

Interne des Hôpitaux de Marseille - Membre de la Société Française d'Ophtalmologie de Paris

Chuyên môn trị các bệnh con mắt... Thông tin chi tiết về chuyên môn.

Vi-cưu-tiê-củ-Mỹ-quố-là-cây

Vi-cưu-tiê-củ-Mỹ-quố-là-cây... Bài viết về một loại cây thuốc.

Lửa-lửa! Xe-hơi-đò, xe-hơi-đò

Lửa-lửa! Xe-hơi-đò, xe-hơi-đò... Bài viết về xe hơi và cảnh sát.

TOÀN CỬ ĐÔNG-DƯƠNG

Chiêm giải độc nhứt vô nhị

Chiêm giải độc nhứt vô nhị... Thông tin về dịch vụ y tế.

Chàng đầu hơn!

Bông bông tây mới gói qua giống hạt như bông thiệt

Bông bông tây mới gói qua giống hạt như bông thiệt... Bài viết về bông tây.

Trà Vinh Thuái

Trà Vinh Thuái... Bài viết về trà.

Chợ

- List of market items and prices: Thanh Cha, Hạnh Hoa, Thanh Bình, Thanh Bình, Thanh Bình, Thanh Bình.

HỢI VẬN QUỐC TIẾT KIỂM

HỢI VẬN QUỐC TIẾT KIỂM... Thông tin về hội vận.

THIÊN HẠ ĐỒN

Đánh vạc bốn biển, Uông đặng tám phương là thuốc

BỎ Á-PHIÊN

BỎ Á-PHIÊN... Bài viết về thuốc trừ sâu.

ÉTABLISSEMENTS

BÉCÉ-SPORT

BÉCÉ-SPORT... Thông tin về các dịch vụ thể thao.

ÉCOLE PRATIQUE DE COMMERCE

ÉCOLE PRATIQUE DE COMMERCE... Thông tin về trường dạy thương mại.

Máy lợi thanu thật

Máy lợi thanu thật... Bài viết về máy móc.

Ngày 21 Novembre 1931

Thuốc THIÊN-THỜI của Pharmacie NGUYEN-VAN-TRI ở Mỹ-ho chế ra đã cứu được nhiều người. Nếu có CULA thiệt thoa tiếp thêm, đừng cho vọt bẻ, tai mười bệnh không trật một. Dám cam đoan.

LỜI RAO CẦN KIẾP

Kính cáo công lục châu Qui-Khách đặng rõ :

Thư đầu của bôn đường Vạn-Ứng Thiên-Hòa Đầu là một thư đầu trị bá chứng mau mắn phi thường, sự công hiệu của nó chẳng cần nói ai ai cũng đều biết. Bởi vậy nên cả mấy xứ trong Đông-dương đều có hàng biết bao nhiêu người dùng nó mà chẳng hề chịu dùng thứ khác cho đến người Cao-Mên cũng nghe danh, nên gần đây những đại lý của bôn đường nơi xứ ấy bán đầu ấy càng ngày càng nhiều. Bởi cố ấy, bôn đường vì muốn cho mọi người đều rõ cách dùng. Mới in thêm phía sau cái toa gói ve đầu một bài giải nghĩa bằng chữ Cao-Mên, và in thêm phía sau mỗi ve có cái nhãn nhỏ cũng bằng chữ ấy.

Vậy xin chư-tôn chớ nghi ngờ về sự in thêm chữ Cao-Mên này, vì là một sự cải-cách nhỏ mọn chớ chẳng chi lạ cả.

THIÊN-HOÀ-ĐƯƠNG
CHỦ-NHƠN CẦN THỨC
Đường Thủy-Binh - CHOLON

Báo-giới Quốc-văn Nam-kỳ hoan-nghinh hai bạn đồng-nghiệp Vĩnh Quỳnh

(Tiếp theo trang trước)

mỗi người lo làm sao báo quốc-văn cũng có thể lực, thành ra dự luận ông bày tỏ cái nghĩa cạnh tranh rất là bang hải với sáng cho rằng ta phải lo cạnh tranh mới sanh tồn được. Còn cái ý kiến mới hội-nghị Báo-giới thong niên, thì ông cho là phải, và rất tán thành.

Thế vì bữa nay nhiều bài, nên báo-báo chỉ tóm tắt được đại ý chốt đầu vậy thôi, mai sẽ đăng nguyên văn bài đáp-từ của ông Nguyễn-văn-Vinh.

Tới đây, ông Tùng-Lâm ác quá ông biết tình ông Đệp-văn Kỳ ham nói, nên xui chơi : « Ông Kỳ đừng nói đi ! ». Trong việc, tuy tôi cũng nói : « Thôi, thôi !... », nhưng vậy mà ông Kỳ đờng đay. Trước hết, ông đem « cái lời » ra nói một vài câu giáo-dầu, rồi nhả : lại câu của người ta khen ông Quỳnh từ 10 năm trước, và câu của ông Vinh viết hồi kỳ tân báo « thị Loan, mà bắt quanh bẻ quẹo lại, có ý quy-phóng công-việc chánh trị của ông Vinh và ông Quỳnh.

Chẳng những cái đờng nói của ông Kỳ nghe « tuồng » (thêtrai) quá, mà cái thái-dộ kỳ của ông, nhiều anh em trong việc cho là khó-s. Làm phiền ông Quỳnh phải đờng lên nói rằng : Về việc quan-hệ với báo giới đờng-nghiệp, hồi nay ông Vinh đã nói, vớo là y-không đờng của cả hai ông rồi. Đáng lý bây giờ ông Quỳnh phải nói, nhưng vì Đệp-quan nhắc lại chuyện làm chuyện nào, cho tới lời nói của ông là mập mờ, nên chỉ nói đó chớ ?

Người sống lâu nhất ở thế-giới này

AY LÀ MỘT ÔNG GIÀ NGƯỜI TRUNG-HOÀ

Trên thế-giới này, ai sống lâu hơn hết ? Báo-báo đờng bài mấy tháng nay, nói ông già Zarus Agba người Thổ-nhĩ-kỳ, là già hơn hết. Nhưng có thể là già của một viên thông-tu cho báo giới Mỹ-quốc ở Bắc-kinh (Tân) thì không phải là ông Zarus Agba là sống lâu hơn hết nữa. Còn một ông già nước Trung-Hoa tên Lý thanh-Vân (Lee Tung-Yan) là lớn tuổi nhất thế-giới, vì năm nay ông sống tới 190 năm.

Trừng trị những cái tệ cho vay nặng lời

(Tiếp theo trang trước.)
Bất cứ những cái nguyên do đó mà khoản chủ đờng cho ta đi vay mượn trước, phải lấy lời nặng là vậy. Như thế thì ta cũng nên nói rằng chính mình chủ đờng cũng là những người chịu tổn hại vì cái tệ cho vay nặng lời này.

Bạn Tùng-Lâm về Huế

Ông Tùng-Lâm là-cương-Phụng vào là người có danh trong làng báo ta đã lâu, trải giúp các báo Lục-tinh, Nhứt-Tân, Đông-Pháp, Thần-Chung v.v... nhiều người đã được thưởng thức văn ông, và yêu mến tinh thần của ông.

Lại có người muốn làm Ng-thái-Học

Hồi hôm anh em làng báo và anh em giáo dục có làm việc ở nhà hàng Vi-tiên đường Amiral Courbet đã tiễn-bàn ông, rất là trân trọng.

Chuyện thị-phi.

(Tiếp theo trang trước)
bất cứ gì, thì tự nhiên là người khác có tài có sức hơn mình thì ở, kỳ là một lẽ rất thường, không có gì lạ. Nếu ai mà có tài có sức hơn mình, thì tại mình không biết giữ gìn lấy, chớ trách ai làm chi ?

BÊN XỨ AN-ĐỘ Một ổ bóm dưới đường rầy

Bên An-độ, lúc này nghe rục rịch có phong-trào cách-mạng sắp nổi lại, cho nên chính-phủ phải quân liab canh tuần gắt lắm.

PHÒNG CHỮA RĂNG

Thầy thuốc chữa răng người Pháp, 128, đường d'Espagne Saigon (gần chợ Bến-Thành)

AI MUỐN ăn cơm tháng

Tiệm cơm Annam (hệ VI-TIÊN) ở đường Amiral Courbet số nhà 41 mới đổi chủ

GECQO ?? GECQO ??

Y-KHOA TÂN-SI
TRẦN-VĂN-ĐỐC
Chuyên trị bệnh con nít
Số 1 đường Verdun - SAIGON

At có phần làm chủ chiếc xe Citroen, giá 2.850 đồng ?
Etn ngày 15 DÉCEMBRE đây sẽ biết. Nếu ai muốn làm chủ xe hơi này, thì bỏ ra 5 CAC mua số 1OMBOLA của C. I. A.

CUON SÁCH THANH-NIÊN NÊN ĐỌC
Bệnh sang-dịch và đường tiêu-tiến của dân An-g

Bay đi đâu ?

Một cô gái nước Đức cỡi máy bay, bay đi đâu không biết
Berlin 4 Dec. - Bà Đức, dự luận đang nhôn nhao về sự có lý hay Beinhorn cỡi máy bay một mình bay đi đâu, có không nói trước.

Câu-thơ

Phòng ngủ mới của Phan v Nghĩa ngày 10 Dec. embr. lập đã hoàn thành rồi nên em qui khách là tại bên này và bên kia gọi đũa bộ hành.

Tôi học nói tiếng tây một mình

Một in rừ - Sách này riêng cho những người lỡ học biết rằng chữ quốc ngữ là học đàng. Mỗi chữ mỗi âm vực và địa nghĩa rất rành.

MỸ-LỢI
46 ĐƯỜNG PARNIER (CHỢ CÚ) SAIGON
LÀNH NƯỚC HÒA TỐT NHẤT HANG - QUẢN LÍ THỰC PHẨM HANG VÀ LAIN - BÀN TRỆ KHUẾ THỦ ĐỒ KIỆT - GIẤY GIẾP QUI ƯƠNG, QUÍ BÀ VÀ TRÈ EM - KHUỖY ECHARIE VÀ FRODÉ - THE LƯA HẮC - LÀNH TẮC VÀ LÀNH HẮC THẢO - VÀI MƯNG
Bông bằng vải nhiều kiểu mới coi rất lịch-sy

Lịch Tam-Tông Miếu NAM NHÂM-THÂN 1932-1933

廟宗三
TAM-TÔNG MIẾU
1932 JANVIER 1 24
Lịch in giống như các năm trước, có đủ ngày Tây, ngày Annam, vía, trai kỳ, bần, tinh, nghi, ki, vào vào... nhưng năm nay chúng tôi có in thêm một tháng, gọi là in 13 tháng : bắt đầu từ 1er Janvier 1932 - 24 tháng mười một năm Tân-Vi cho tới 25 Février 1933 - 30 tháng chạp năm Nhâm-Thân.

Lịch in giống như các năm trước, có đủ ngày Tây, ngày Annam, vía, trai kỳ, bần, tinh, nghi, ki, vào vào... nhưng năm nay chúng tôi có in thêm một tháng, gọi là in 13 tháng : bắt đầu từ 1er Janvier 1932 - 24 tháng mười một năm Tân-Vi cho tới 25 Février 1933 - 30 tháng chạp năm Nhâm-Thân.

Tràng bông tang (couronnes) CỦA ANNAM LAM RA

Đồ-hiệu chuyên làm tràng bông tang từ lâu nay và đi xuất khẩu được nhiều nên nay có thể tinh giá rẻ hơn các nơi được phân nữa.
Giá từ \$ 7-10-15 cho đến 100\$
Bán ở cả bốn là.
"La Tortue"
PHAN-THỨC TRẮC
10, Sabourain Saigon
Téléphone 9 95